

2008 Efs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE

Notices to Mariners



STATENS KARTVERK
SJØ

Årgang 139
ISSN 1890-6117

Nr 19

L.nr. 1055 - 1101 - Stavanger, 15. oktober 2008

UTGITT AV STATENS KARTVERK SJØ - SJØKARTVERKET

Etterretninger for sjøfarende (Efs) utkommer to ganger månedlig både i analog- og digital utgave og gir opplysninger om kartrettelser i norske sjøkart, og andre midlertidige(T) og foreløpige(P) meddelelser vedrørende seilas i norske farvann.

Efs i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje med papirutgaven av Efs og overføres via E-post som PDF fil (Acrobat Reader). Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten 2 til 3 dager før papirutgaven foreligger.

Årlig abonnement koster **kr. 580,-**. Dersom det bestilles både papirutgave og digital utgave gis det 50% rabatt på den elektroniske utgaven.

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere utgaver av samme år.

*The **Etterretninger for sjøfarende (Efs)** is published twice a month. The Efs is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail*

*Twelve months subscription costs NOK **580,-** If a subscriber wants both the paper- and the electronic version, we give a 50% discount on the electronic version.*

Abonnement bestilles gjennom (Subscription to):

Statens kartverk Sjø

Postboks 60

4001 Stavanger

Telefon **51 85 87 00**

Telefax **51 85 87 01**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post (E-mail): sksk@statkart.no

Redaksjon Efs:

E-post (E-mail): efs@statkart.no

Internett: www.statkart.no/efs

Telefax: **51 85 87 06**

INTERNETT

Etterretninger for sjøfarende er også tilgjengelig på Internett, www.statkart.no/efs

Her finnes også opplysninger om kartrettelser for hvert enkelt kart, trykningsdatoer for norske sjøkart, oversikt over rettelselser på hvert kart, (T) og (P) meldinger og riggbevegelser i norske havområder.

Internett versjonen av Efs er bare et supplement til den offisielle utgaven.

Flere nyttige opplysninger finnes på Sjøkartverkets hjemmesider, www.sjokart.no

INTERNETT

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) and chart correction for each chart (sorted by chart number) are available on Internet: www.statkart.no/efs/gbindex

Please note! «Etterretninger for sjøfarende» versions available on the Internet cannot replace the officially approved version.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjøkartverket. Rapport skjema for innsending av konstaterte feil/mangler i norske sjøkart/publikasjoner finnes bakerst i noen av heftene.

En redegjørelse av innhold og redigering av Efs er gitt i hefte nr. 1.

INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:

(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):

27, 28, 51, 53, 55, 59, 60, 77, 79, 80, 101, 102, 104, 105, 106, 108, 117, 134, 323, 324

Meldinger om nytrykk, Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger og Forskjellige meddelelser omfatter følgende sjøkart:

(Temporary (T) and Preliminary (P) Notices and Miscellaneous includes following charts):

30, 32, 81, 119, 138, 309, 322, 159, 464, 467, 557, 559

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER

(Norwegian Charts and Publications)

1055. * NYTRYKK av sjøkart nr 138, *(Revised Reprint Chart no 138)* Sørfolda.

1056. * NYTRYKK AV SJØKART *(REPRINTS OF NORWEGIAN CHARTS)*.

1057. * NY UTGAVE av sjøkart nr 32, *(New Edition Chart no 32)* Steinshamn – Hustadvika.

NORSKE FARVANN (NORWEGIAN WATERS)

Kart (Chart): 117

1058. * Hordaland. Ytre Samlen. Herand. Herandsholmen. Undervannsrørledning etablert.

Kart (Chart): 27

1059. * Sogn og Fjordane. Førdefjorden. Mallasvik. Havbruk utgår *(Marine farm)*.

Kart (Chart): 28

1060. * Sogn og Fjordane. Bremanger. Smørhamn. Undervannskabel etablert.

Kart (Chart): 51

1061. * Sør-Helgeland. Gimlingen SW. Langdjupslua jernstang reetablert.

Kart (Charts): 53, 134

1062. * Sør-Helgeland. Skillbotnfjorden. Skillbotnet. Jernstang utgår.

Kart (Chart): 55

1063. * Sør-Helgeland. Vegafjorden. Nefsholman. Jernstang reetablert
(Iron pole re-established).

Kart (Chart): 59

1064. * Sør-Helgeland. Lovundværret. Jernstang reetablert *(Iron pole re-established).*

1065. * Sør-Helgeland. Lovund. Helløya NV. Jernstang reetablert.

1066. * Sør-Helgeland. Åsværfjorden. Dønna. Jernstang reetablert *(Iron pole re-established).*

1067. * Sør-Helgeland. Kverva. Buøy S. Buøyskjær. Jernstang reetablert
(Iron pole re-established).

Kart (Chart): 60

1068. * Sør-Helgeland. Sørfjorden. Vednesbukta. Havbruk. Forankring *(Marine farm)*.

Kart (Chart): 77

1069. * Sør-Troms. Vågsfjorden. Tovikskjeret. Bøyestake. Lys.

Kart (Charts): 79, 80

1070. * Sør-Troms. Bjarkøy Ø. Trollnesgrunnen lykt delvis omskjermet.

Kart (Charts): 101, 102, 323

1071. * Vest-Finnmark. Inngøya. Portholneset. Finnes lykt delvis omskjermet. Ny karakter.

Kart (Charts): 104, 105, 323, 324

1072. * Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Hårvikneset lykt delvis omskjermet.

Kart (Charts): 105, 323

1073. * Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Olderfjord lykt delvis omskjermet.

Kart (Charts): 105, 106, 323

1074. * Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Kistrand lykt delvis omskjermet.

Kart (Charts): 105, 106, 323, 324

1075. * Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Hjellneset lykt omskjermet.

Kart (Charts): 106, 323

1076. * Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Råddenjarfavl. Cuoldagas lykt delvis omskjermet.

1077. * Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Reinøyaleia. Ainek lykt delvis omskjermet.
Ny posisjon.

1078. * Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Reinøya N. Skjåholmen lykt delvis omskjermet.

Kart (Charts): 108, 324

1079. * Øst-Finnmark. Laksefjorden. Dyfjord lykt delvis omskjermet.

1080. * Øst-Finnmark. Kjøllefjorden. Kjøllefjord lykt delvis omskjermet.

1081. * Øst-Finnmark. Oksefjorden. Oksefjord lykt delvis omskjermet.

Kart (Charts): 109, 324

1082. * Øst-Finnmark. Mehamn fjorden. Mehamn lykt delvis omskjermet.

SKAGERRAK**Kart (Charts): 202, 305**

1083. Skagerrak. Lysbøyer utgår.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I NORSKE
FARVANN (TEMPORARY (T) AND PRELIMINARY (P) NOTICES IN
NORWEGIAN WATERS)**

Kart (Chart): 459

1084. * (P). Vest-Agder. Kristiansand. Vigebykt. Steindumping.

Kart (Chart): 119

1085. * (T). Hordaland. Osterfjorden mellom Padøy og Kleiveland tidvis stengt.

Kart (Chart): 30

1086. * (T). Møre og Romsdal. Røyrasundet. Skallen. Utdypningsarbeid.

Kart (Chart): 81

1087. * (P). Vesterålen. Andøya. Nordmela havn. Mudring og fjerning av fyrlys.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
HAVOMRÅDENE****(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)****Kart (Charts): 309, 557**

1088. * (T). Norskehavet. Midlertidig lasteslange (*Loading hose*).

Kart (Chart): 559

1089. (T). Nordsjøen. Valhall-Clyde-Judy. Telefonkabel.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

1090. * Sommertid for året 2008 opphører.

Kart (Charts): 21, 22

1091. * (T). Hordaland. Klosterfjorden. Sjøprøver.

Kart (Chart): 37

1092. * (T). Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Tjeldbergodden. Seismisk test.

Skyteøvelser. Advarsler.

1093. * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein.
Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive.
(*Gunnery Exercises . Danger Areas-Continously Active*).

1094. * (T). Sør-Trøndelag. Luft til luft skyteøvelse.

1095. * (T). Sør-Trøndelag. Tarva skytefelt. Skyteøvelse mot bakkemål.

1096. * (T). Sør-Trøndelag. Frohavet. Skyteøvelse.

Seismiske undersøkelser

1097. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser.
(*Norwegian Continental Shelf. Seismic Surveys*).

Elektromagnetiske undersøkelser

1098. (T). Norsk kontinentalsokkel. Elektromagnetiske undersøkelser. (Norwegian
Continental Shelf. Electro Magnetic Surveys).

1099. * KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART.

1100. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. (*Rigmoves*).

1101. * Siste trykningsdato for norske sjøkart / *Latest printing date of Norwegian Charts*

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER

(Norwegian Charts and Publications)

<http://www.statkart.no/efs/utgivelsesdato.html>

1055. * NYTRYKK av sjøkart nr 138, (*Revised Reprint Chart no 138*) Sørfolda.

Sjøkart nr 138 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 138 ble trykket 1. oktober 2008. (Forrige gang kartet ble trykket var det som Nytt kart, mars 2006).

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 2006.

Trykt 10/08. Rettet til og med **Efs nr 18/08.**

Chart no. 138 has been published as a Revised Reprint.

*Published by Statens Kartverk Sjø 2006. **Printed 10/08.** Corrected through **Efs 18/08.***

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER.

1056. * NYTRYKK AV SJØKART (*REPRINTS OF NORWEGIAN CHARTS*).

<http://www.statkart.no/efs/utgivelsesdato.html>

Følgende sjøkart er nå utgitt som **nytrykk**.: (*The following charts have been **reprinted**:*

Sjøkart. (Chart):	Tittel (Title):	Utgitt (Published)	Trykt (Reprint)	Åjour t.o.m. (Corrected to)
322	Fugløybanken – LoppHAVET	1960	9/08	17/08
464	Fredrikstad havn	1961	10/08	18/08
467	Egersund havn Sirevåg og Hellvik med innseilinger	1977	10/08	18/08

DEFINISJON AV BENEVNELSEN "NYTRYKK"**Nytrykk**

Nytrykking av eksisterende utgave av kartet:

- inkluderer ingen endringer av vesentlig navigasjonsmessig betydning **med unntak** av de som tidligere er kunngjort i "Efs" (hvis noen)
- kan imidlertid inkludere andre rettelser enn de som har vært kunngjort i "Efs", dersom disse ikke er av vesentlig navigasjonsmessig betydning
- tidligere utgave av kartet er fremdeles gyldige, forutsatt ajourført med rettelser fra Efs

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – REVISED REPRINT.

Revised Reprint:

*A new print of the current edition of a chart incorporating no amendments of navigational significance **other than** those previously promulgated in Notice to Mariners (if any).*

It may, however, contain amendments from other sources provided they are not essential to navigation.

Previous printings of the current edition of the chart remain in force.

(Redaksjonen, Stavanger 2008).

1057. * NY UTGAVE av sjøkart nr 32, (New Edition Chart no 32) Steinshamn – Hustadvika. Sjøkart nr 32 er nå rekonstruert og utgitt som en ny utgave. Kartet erstatter tidligere utgave av sjøkart nr 32 fra 1976. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Sjøkartverket. Ny utgave av sjøkart nr 32 ble trykket 2. oktober 2008.

Kartet er merket som følger:

Trykt 10/08. Rettet til og med **Efs nr 18/08.**

*Chart no 32 has been published as a New Edition. This new edition of chart 32 makes existing edition (published in 1976) obsolete. **Printed 10/08. Corrected through Efs 18/08.***

Sjømåling

Kartet baserer seg på moderne sjømåling i perioden 1963-2006.

Målestokken er 1:50 000.

Kartbegrensninger

Kartbegrensningene er som i forrige utgave av kartet. Endring av datum (til WGS-84) gjør imidlertid at kartinnholdet blir noe litt justert.

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 62° 46' 00" N, 006° 05' 00" E, NE hjørne: 63° 05' 30" N, 007° 01' 00" E

Kart 32 er i liggende format.

Spesialer og vignetter

Kart 32 har ingen vignetter eller spesialer.

Elektroniske kart

Området som dekkes av kart 32 er også tilgjengelig som ENCer (Elektroniske kartceller).

Farger

Kartet er trykket i 4 farger (CMYK).

Datum og kartprojeksjon

Den nye utgaven av kart 32 har gradnett i WGS-84 (noe forrige utgave ikke hadde). WGS-84 horisontalt nett gjør at posisjonering ved hjelp av nøyaktige navigasjonssystemer, for eksempel GPS, kan plottes direkte i kartet uten omregning. Kartprojeksjonen som er brukt, er Gauss-Krüger (Transversal Mercator) med sentralmeridian sentrert i kartet (006° 33' 00" Østlig lengde).

Stedsnavn

Ved modernisering av navneverket er det tatt hensyn til bestemmelsene i "lov om stadnamn" som trådte i kraft i juli 1991. Mange navn kan fortsatt være skrevet i samsvar med "Føresegner om skrivemåten av stadnamn" fra 1957. Navnetilfanget er utarbeidet av Statens kartverk.

Topografi

De nye sjøkartene inneholder en god del landinformasjon. Dette er innhentet fra Statens kartverk – Land og er en spesialtilpasset versjon som er basert på N50 (landkart i 1:50.000).

DEFINISJON AV BENEVNELSEN "NY UTGAVE".**Ny utgave : Ny utgave av et eksisterende sjøkart som:**

- inneholder endringer av vesentlig navigasjonsmessig betydning basert på ny informasjon, og som
- inkluderer endringer i tillegg til de som er publisert i "Efs", og som
- **vil gjøre eksisterende utgave av kartet ugyldig**

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – NEW EDITION.*New Edition (NE):*

A new issue of an existing chart, containing amendments significant to navigation which will normally have been derived from newly received information.

It will include changes additional to those previously promulgated in Notice to Mariners

A new edition will render the existing edition obsolete.

(Redaksjonen, Stavanger 2008).

NORSKE FARVANN (Norwegian Waters)

<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>

Kart (Chart): 117

1058. * Hordaland. Ytre Samlen. Herand. Herandsholmen. Undervannsrørledning etablert (Submarine Cable).

Påfør en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

- (1) 60° 20.43' N, 06° 22.23' E
- (2) 60° 20.44' N, 06° 22.19' E
- (3) 60° 20.34' N, 06° 21.60' E
- (4) 60° 20.38' N, 06° 21.43' E
- (5) 60° 20.39' N, 06° 20.90' E

Kart: 117. (KildeID 40712). (Redaksjonen, Stavanger 26. september 2008).

*** Hordaland. Ytre Samlen. Herand. Herandsholmen. Submarine pipeline.**

Insert a submarine pipeline between the following positions:

WGS84 DATUM

- (1) 60° 20.43' N, 06° 22.23' E
- (2) 60° 20.44' N, 06° 22.19' E
- (3) 60° 20.34' N, 06° 21.60' E
- (4) 60° 20.38' N, 06° 21.43' E
- (5) 60° 20.39' N, 06° 20.90' E

Chart: 117.

Kart (Chart): 27

1059. * Sogn og Fjordane. Førdefjorden. Mallasvik. Havbruk utgår (Marine farm).

Slett havbruk i følgende posisjon:

(Delete the marine farm in position):

ED50 DATUM

61° 30.07' N, 05° 41.41' E

Kart: 27 (også spesial (also plan)). (KildeID 40674). (Redaksjonen, Stavanger 24. september 2008).

Kart (Chart): 28

1060. * Sogn og Fjordane. Bremanger. Smørhamn. Undervannskabel etablert.

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine cable between the following positions):

ED50 DATUM

(1) 61° 46.70' N, 04° 56.95' E

(2) 61° 46.72' N, 04° 57.02' E

(3) 61° 46.66' N, 04° 57.28' E

(4) 61° 46.57' N, 04° 57.46' E

(5) 61° 46.50' N, 04° 57.50' E

(6) 61° 46.44' N, 04° 57.37' E

Kart (Chart): 28. (KildeID 40814). (Redaksjonen, Stavanger 9. oktober 2008).

Kart (Chart): 51

1061. * Sør-Helgeland. Gimlingen SW. Langdjupslua jernstang reetablert.

Slett tidligere Efs (T) 14/887/08.

Langdjupslua jernstang er reetablert.

WGS84 DATUM

65° 11.19' N, 11° 54.97'E

Kart: 51. (KildeID 30760). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 2. oktober 2008).

*** Sør-Helgeland. Gimlingen SW. Langdjupslua iron pole re-established.**

Delete former Efs (T) 14/887/08.

Langdjupslua iron pole has been re-established.

WGS84 DATUM

65° 11.19' N, 11° 54.97'E

Chart: 51.

Kart (Charts): 53, 134

1062. * Sør-Helgeland. Skillbotnfjorden. Skillbotnet. Jernstang utgår.

Slett tidligere Efs (T) 03/188/08 og (T) 03/190/08

Slett jernstang i posisjon:

WGS84 DATUM

65° 27.86' N, 12° 18.12' E

Kart: 53, 134. (KildeID 40793). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 1. oktober 2008).

*** Sør-Helgeland. Skillbotnfjorden. Skillbotnet Iron pole.**

Delete former Efs (T) 03/188/08 and (T) 03/190/08

Delete the iron pole in position:

WGS84 DATUM

65° 27.86' N, 12° 18.12' E

Charts: 53, 134.

Kart (Chart): 55**1063. * Sør-Helgeland. Vegafjorden. Nefsholman. Jernstang reetablert (Iron pole re-established).**

Slett tidligere Efs (T) 777/06.

(Delete former Efs (T) 777/06).

WGS84 DATUM

65° 34.75' N, 12° 02.36' E

Jernstangen ved Ruglo i ovennevnte posisjon er reetablert.

(The iron pole in the above position has been re-established).

Kart (Chart): 55. (KildeID 30760). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 2. oktober 2008)

Kart (Chart): 59**1064. * Sør-Helgeland. Lovundværet. Jernstang reetablert (Iron pole re-established).**

Slett tidligere Efs (T) 1574/93.

(Delete former Efs (T) 1574/93).

WGS84 DATUM

66° 23.0' N, 12° 21.5' E.

Jernstangen i ovennevnte posisjon, SW av Kvittripskjær lykt, er reetablert.

(The iron pole in the above position has been re-established).

Kart: 59. (KildeID 30760). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 2. oktober 2008).

1065. * Sør-Helgeland. Lovund. Helløya NV. Jernstang reetablert.

Slett tidligere Efs (T) 17/1002/08

Jernstang i posisjon:

WGS 84 DATUM

66° 22.7' N, 12° 20.23 E, er reetablert.

Kart: 59. (KildeID 30760). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 2. oktober 2008).

*** Sør-Helgeland. Lovund. Helløya NW. Iron pole re-established**

Delete former Efs (T) 17/1002/08

The iron pole in position:

WGS 84 DATUM

66° 22.7' N, 12° 20.23 E, has been re-established.

Chart: 59.

1066. * Sør-Helgeland. Åsvær fjorden. Dønna. Jernstang reetablert (*Iron pole re-established*).

Slett tidligere Efs (T) 677/05.

(Delete former Efs (T) 677/05).

WGS84 DATUM.

66° 13.15' N, 12° 32.42' E

Jernstangen i ovennevnte posisjon er reetablert.

(The iron pole in the above position has been re-established).

Kart (Chart): 59. (KildeID 30760). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 2. oktober 2008).

1067. * Sør-Helgeland. Kverva. Buøy S. Buøyskjær. Jernstang reetablert (*Iron pole re-established*).

Slett tidligere Efs (T) 227/00.

(Delete former Efs (T) 277/00).

WGS84 DATUM

66° 10.8' N, 12° 22.1' E.

Jernstangen i ovennevnte posisjon er reetablert.

(The iron pole in the above position has been re-established).

Kart (Chart): 59. (KildeID 30760). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 2. oktober 2008).

Kart (Chart): 60

1068. * Sør-Helgeland. Sørfjorden. Vednesbukta. Havbruk. Forankring (*Marine farm*).

a) **Påfør** havbruk i posisjon:

(Insert a marine farm in position):

WGS84 DATUM

66° 18.50' N, 13° 25.94' E

b) **Påfør** forankringer fra havbruket til posisjoner:

(Insert ground tackles from the marine farm to positions):

(1) 66° 18.12' N, 13° 25.83' E

(2) 66° 18.33' N, 13° 25.20' E

(3) 66° 18.73' N, 13° 25.26' E

(4) 66° 18.89' N, 13° 26.07' E

(5) 66° 18.66' N, 13° 26.75' E

(6) 66° 18.30' N, 13° 26.55' E

Se skisse.

(See sketch).

Kart (Chart): 60. (KildeID 40695). (Redaksjonen, Stavanger 25. september 2008).



Kart (Chart): 77**1069. * Sør-Troms. Vågsfjorden. Toviskjeret. Bøvestake. Lys.**

Slett lys, **FW priv**, på bøvestake i posisjon:

WGS84 DATUM

68° 41.39' N, 16° 50.28' E

Kart: 77. (KildeID 40796). (Redaksjonen, Stavanger 7. oktober 2008).

*** Sør-Troms. Vågsfjorden. Toviskjeret. Pillar buoy. Light.**

Delete light, FW priv, on pillar buoy in position:

WGS84 DATUM

68° 41.39' N, 16° 50.28' E

Chart: 77.

Kart (Charts): 79, 80**1070. * Sør-Troms. Bjarkøy Ø. Trollnesgrunnen lykt delvis omskjermet.**

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

69° 01.01' N, 16° 33.34' E

(1) R **118.0°** - **133.0°**

(2) G **133.0°** - 213.0°

(3) W 213.0° - 220.0°

(4) R 220.0° - 225.0°

(5) W 225.0° - **260.0°**

(6) G **260.0°** - 269.0°

(7) W 269.0° - 275.0°

(8) R 275.0° - **313.0°**

(9) W **313.0°** - 325.0°

(10) G 325.0° - 348.0°

(11) H 348.0° - 351.0°

(12) R 351.0° - 006.0°

(13) H 006.0° - 013.0°

(14) G 013.0° - 023.0°

(15) W 023.0° - 027.0°

(16) R 027.0° - 028.0°

Karakter uforandret.

Kart: 79, 80. Fyrnr. 833800. (KildeID 40713). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 24. september 2008).

*** Sør-Troms. Bjarkøy. Trollnesgrunnen light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

69° 01.01' N, 16° 33.34' E

(1) R 118.0° - 133.0°

(2) G **133.0°** - 213.0°

(3) W 213.0° - 220.0°

(4) R 220.0° - 225.0°

(5) W 225.0° - **260.0°**

(6) G **260.0°** - 269.0°

(7) W 269.0° - 275.0°

(8) R 275.0° - **313.0°**

(9) W **313.0°** - 325.0°

(10) G 325.0° - 348.0°

(11) H 348.0° - 351.0°

(12) R 351.0° - 006.0°

(13) H 006.0° - 013.0°

(14) G 013.0° - 023.0°

(15) W 023.0° - 027.0°

(16) R 027.0° - 028.0°

Character unchanged.

Charts: 79, 80. Light No. 833800.

Kart (Charts): 101, 102, 323

1071. * Vest-Finnmark. Ingøya. Portholneset. Finnes lykt delvis omskjermet. Ny karakter.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

71° 04.33' N, 23° 59.41' E

(1) G **105.5°** - **116.5°**

(2) W **116.5°** - **123.5°**

(3) R **123.5°** - 190.0°

(4) G 190.0° - 212.5°

(5) R 212.5° - 230.5°

(6) W 230.5° - 337.5°

(7) G 337.5° - **340.5°**

Ny karakter: **FI WRG 5s**

Kart: 101, 102, 323. Fyrnr. 934000 (KildeID 40656). (Kystverket Midt Norge, Ålesund 19. september 2008)

*** Vest-Finnmark. Ingøya. Portholneset. Finnes light. New character.****Amend** sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

71° 04.33' N, 23° 59.41' E

(1) G 105.5° - 116.5°

(2) W 116.5° - 123.5°

(3) R **123.5°** - 190.0°

(4) G 190.0° - 212.5°

(5) R 212.5° - 230.5°

(6) W 230.5° - 337.5°

(7) G 337.5° - **340.5°**New character: **FI WRG 5s**

Charts: 101, 102, 323. Light No. 934000

Kart (Charts): 104, 105, 323, 324**1072. * Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Hårvikneset lykt delvis omskjernet.**

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

70° 43.39' N, 26° 02.80' E

(1) G 016.5° - **027.5°**(2) W **027.5°** - 041.0°

(3) R 041.0° - 049.0°

(4) W 049.0° - **211.0°**(5) G **211.0°** - 223.0°

Karakter uforandret.

Kart: 104, 105, 323, 324. Fyrnr. 948200. (KildeID 40656). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 19. september 2008).

*** Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Hårvikneset light.****Amend** sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

70° 43.39' N, 26° 02.80' E

(1) G 016.5° - **027.5°**(2) W **027.5°** - 041.0°

(3) R 041.0° - 049.0°

(4) W 049.0° - **211.0°**(5) G **211.0°** - 223.0°

Character unchanged.

Charts: 104, 105, 323, 324. Light No. 948200.

Kart (Charts): 105, 323**1073. * Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Olderfjord lykt delvis omskjernet.**

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

70° 29.99' N, 25° 12.89' E

(1) G **208.0°** - **215.0°**

(2) W **215.0°** - 231.0°

(3) R 231.0° - 262.0°

(4) W 262.0° - 349.0°

(5) G 349.0° - 005.5°

(6) W 005.5° - 026.0°

(7) R 026.0° - **061.0°**

Karakter uforandret.

Kart: 105, 323. Fyrnr. 949000. (KildeID 40656). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 19. september 2008).

*** Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Olderfjord light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

70° 29.99' N, 25° 12.89' E

(1) G 208.0° - 215.0°

(2) W **215.0°** - 231.0°

(3) R 231.0° - 262.0°

(4) W 262.0° - 349.0°

(5) G 349.0° - 005.5°

(6) W 005.5° - 026.0°

(7) R 026.0° - **061.0°**

Character unchanged.

Charts: 105, 323. Light No. 949000.

Kart (Charts): 105, 106, 323**1074. * Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Kistrand lykt delvis omskjernet.**

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

70° 25.67' N, 25° 15.17' E

(1) W 086.0° - 117.0°

(2) R 117.0° - **123.5°**

(3) W **123.5°** - **126.0°**

(4) G **126.0°** - 136.0°

(5) W 136.0° - **139.0°**

(6) R **139.0°** - 206.0°

(7) W 206.0° - 299.5°

(8) G 299.5° - 326.5°

(9) W 326.5° - 001.0°

(10) R 001.0° - 006.0°

Karakter uforandret.

Kart: 105, 106, 323. Fyrnr. 949200. (KildeID 40656). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 19. september 2008).

*** Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Kistrand light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

70° 25.67' N, 25° 15.17' E

(1) W 086.0° - 117.0°

(2) R 117.0° - **123.5°**

(3) W 123.5° - 126.0°

(4) G **126.0°** - 136.0°

(5) W 136.0° - **139.0°**

(6) R **139.0°** - 206.0°

(7) W 206.0° - 299.5°

(8) G 299.5° - 326.5°

(9) W 326.5° - 001.0°

(10) R 001.0° - 006.0°

Character unchanged.

Charts: 105, 106, 323. Light No. 949200.

Kart (Charts): 105, 106, 323, 324

1075. * Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Hjellneset lykt omskjermet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

70° 29.32' N, 25° 39.79' E

(1) R 020.5° - 034.0°

(2) G 034.0° - 049.0°

(3) W 049.0° - 098.0°

(4) R 098.0° - 105.5°

(5) W 105.5° - 170.0°

(6) G 170.0° - 177.5°

(7) W 177.5° - 186.5°

(8) R 186.5° - 191.0°

(9) W 191.0° - 210.0°

(10) G 210.0° - 213.5°

Karakter uforandret.

Kart: 105, 106, 323, 324. Fyrnr. 948400. (KildeID 40656). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 19. september 2008).

*** Vest-Finnmark.Porsangerfjorden. Hjeltneset light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

70° 29.32' N, 25° 39.79' E

(1) R 020.5° - 034.0°

(2) G 034.0° - 049.0°

(3) W 049.0° - 098.0°

(4) R 098.0° - 105.5°

(5) W 105.5° - 170.0°

(6) G 170.0° - 177.5°

(7) W 177.5° - 186.5°

(8) R 186.5° - 191.0°

(9) W 191.0° - 210.0°

(10) G 210.0° - 213.5°

Character unchanged.

Charts: 105, 106, 323, 324. Light No. 948400.

Kart (Charts): 106, 323

1076. * Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Råddenjarfavlí. Cuoldagas lykt delvis omskjermet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

70° 12.73' N, 25° 13.64' E

(1) G 071.5° - 086.0°

(2) W 086.0° - 094.5°

(3) R 094.5° - 220.0°

(4) W 220.0° - 224.5°

(5) G 224.5° - **229.0°**

(6) W **229.0°** - 236.0°

(7) R 236.0° - 286.5°

(8) G 286.5° - **357.0°**^b

(9) W **357.0°** - **009.0°**

(10) R **009.0°** - **009.5°**

Karakter uforandret.

Kart: 106, 323. Fyrnr. 950200. (KildeID 40656). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 19. september 2008).

*** Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Råddenjarfavl. Cuoldagas light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

70° 12.73' N, 25° 13.64' E

(1) G 071.5° - 086.0°

(2) W 086.0° - 094.5°

(3) R 094.5° - 220.0°

(4) W 220.0° - 224.5°

(5) G 224.5° - **229.0°**

(6) W **229.0°** - 236.0°

(7) R 236.0° - 286.5°

(8) G 286.5° - **357.0°**

(9) W 357.0° - 009.0°

(10) R 009.0° - 009.5°

Character unchanged.

Charts: 106, 323. Light No. 950200.

1077. * Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Reinøyleia. Ainek lykt delvis omskjermet. Ny posisjon.

Flytt lykten til posisjon:

WGS84 DATUM

Lykten lyser nå slik:

70° 15.06' N, 25° 21.30' E

(1) W 226.0° - 237.5°

(2) G 237.5° - 022.0°

(3) W 022.0° - 027.5°

(4) R 027.5° - 056.5°

(5) G 056.5° - 177.5°

(6) W 177.5° - 186.0°

(7) R 186.0° - 226.0°

Karakter uforandret.

Se skisse

Kart: 106, 323. Fyrnr. 950000. (KildeID 40656). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 19. september 2008).



*** Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Reinøyleia. Ainek light. New position.**

Move light to position:

WGS84 DATUM

70° 15.06' N, 25° 21.30' E

Amend sectors at the light:

(1) W 226.0° - 237.5°

(2) G 237.5° - 022.0°

(3) W 022.0° - 027.5°

(4) R 027.5° - 056.5°

(5) G 056.5° - 177.5°

(6) W 177.5° - 186.0°

(7) R 186.0° - 226.0°

Character unchanged.

See sketch

Charts: 106, 323. Light No. 950000.

1078. * Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Reinøya N. Skjåholmen lykt delvis omskjermet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

70° 18.18' N, 25° 19.59' E

(1) G **304.0°** - 312.5°

(2) W 312.5° - 334.5°

(3) R 334.5° - 083.0°

(4) W 083.0° - **124.5°**

(5) G **124.5°** - 157.5°

(6) W 157.5° - 209.0°

(7) R 209.0° - **214.0°**

Karakter uforandret.

Kart: 106, 323. Fyrnr. 949800. (KildeID 40656). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 19. september 2008).

*** Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Reinøya N. Skjåholmen light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

70° 18.18' N, 25° 19.59' E

(1) G **304.0°** - 312.5°

(2) W 312.5° - 334.5°

(3) R 334.5° - 083.0°

(4) W 083.0° - **124.5°**

(5) G **124.5°** - 157.5°

(6) W 157.5° - 209.0°

(7) R 209.0° - **214.0°**

Character unchanged.

Charts: 106, 323. Light No. 949800.

Kart (Charts): 108, 324**1079. * Øst-Finnmark. Laksefjorden. Dyfjord lykt delvis omskjermet.**

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

70° 54.01' N, 27° 10.98' E

(1) G 294.0° - 298.5°

(2) W 298.5° - 123.0°

(3) R 123.0° - **127.0°**

Karakter uforandret.

Kart: 108, 324. Fyrnr. 951000. (KildeID 40656). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 19. september 2008).

*** Øst-Finnmark. Laksefjorden. Dyfjord light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

70° 54.01' N, 27° 10.98' E

(1) G 294.0° - 298.5°

(2) W 298.5° - 123.0°

(3) R 123.0° - **127.0°**

Character unchanged.

Charts: 108, 324. Light No. 951000.

1080. * Øst-Finnmark. Kjøllefjorden. Kjøllefjord lykt delvis omskjermet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

70° 56.94' N, 27° 19.88' E

(1) G **116.5°** - 128.0°

(2) W 128.0° - 142.0°

(3) R 142.0° - **157.0°**

(4) W **216.0°** - 224.5°

(5) W **277.0°** - **303.5°**

Karakter uforandret.

Kart: 108, 324. Fyrnr. 95330. (KildeID 40656). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 19. september 2008).

*** Øst-Finnmark. Kjøllefjorden. Kjøllefjord light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

70° 56.94' N, 27° 19.88' E

(1) G **116.5°** - 128.0°

(2) W 128.0° - 142.0°

(3) R 142.0° - **157.0°**

(4) W **216.0°** - 224.5°

(5) W 277.0° - 303.5°

Character unchanged.

Charts: 108, 324. Light No. 95330.

1081. * Øst-Finnmark. Oksefjorden. Oksefjord lykt delvis omskjermet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

70° 58.39' N, 27° 33.33' E

(1) W **012.5°** - 146.5°

(2) G 146.5° - **161.0°**

(3) W **161.0°** - 163.0°

(4) R 163.0° - **177.5°**

Karakter uforandret.

Kart: 108, 324. Fyrnr. 954400. (KildeID 40656). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 19. september 2008).

*** Øst-Finnmark. Oksefjorden. Oksefjord light.****Amend** sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

70° 58.39' N, 27° 33.33' E

(1) W **012.5°** - 146.5°(2) G 146.5° - **161.0°**(3) W **161.0°** - 163.0°(4) R 163.0° - **177.5°**

Character unchanged.

Charts: 108, 324. Light No. 954400.

Kart (Charts): 109, 324**1082. * Øst-Finnmark. Mehamn fjorden. Mehamn lykt delvis omskjermet.**

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

71° 02.68' N, 27° 50.24' E

(1) R **014.5°** - 120.5°(2) G 120.5° - **164.5°**(3) R **164.5°** - 170.0°

(4) W 170.0° - 175.5°

(5) G 175.5° - 187.5°

(6) W 187.5° - **207.0°**(7) R **207.0°** - 217.0°

(8) W 217.0° - 222.0°

(9) G 222.0° - **226.5°**

Karakter uforandret.

Kart: 109, 324. Fyrnr. 955500. (KildeID 40656). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 19. september 2008).

*** Øst-Finnmark. Mehamn fjorden. Mehamn light.****Amend** sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

71° 02.68' N, 27° 50.24' E

(1) R **014.5°** - 120.5°(2) G 120.5° - **164.5°**(3) R **164.5°** - 170.0°

(4) W 170.0° - 175.5°

(5) G 175.5° - 187.5°

(6) W 187.5° - **207.0°**(7) R **207.0°** - 217.0°

(8) W 217.0° - 222.0°

(9) G 222.0° - **226.5°**

Character unchanged.

Charts: 109, 324. Light No. 955500.

SKAGERRAK
(*Skagerrak*)

Kart (*Charts*): 202, 305

1083. Skagerrak. Lysbøyer utgår.

Slett lysbøyer i følgende posisjoner:

(**Delete** *light buoys in the following positions*):

Kart (*Chart*) 305

WGS84 DATUM

(1) 58° 42.80' N, 10° 19.10' E

(2) 58° 12.28' N, 10° 58.72' E

Kart (*Chart*) 202

NGO DATUM

58° 42.75' N, 10° 19.38' E

Kart (*Charts*): 202, 305. (KildeID 40794). (Dansk Søkortrettelser 37/359/08).

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN**
**(TEMPORARY (T) AND PRELIMINARY (P) NOTICES IN NORWEGIAN
WATERS)**

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

Kart (Chart): 459

1084. * (P). Vest-Agder. Kristiansand. Vigebukt. Steindumping.

Kristiansand Havn KF har igangsatt arbeider med utskipping og dumping av sprengstein for oppfylling til nytt havneområde i Kongsgård-Vige. Det dumpes nå i et område i Vigebukt. Det aktuelle dumpeområdet er merket med 10 lysbøyer som skal avgrense området. Plassering av lysbøyer er avklart med Kristiansand Havn sin trafikkavdeling, som har vurdert forholdet til båttrafikk til havnevesenets kai inne i Vigebukta. Merkebøyene er gule. De er utstyrt med hvitt LED lys med lysvidde 3 NM (5,4 km) og med blink-karakter **FI W 3s**

Kart: 459. (KildeID 30760). (Kristiansand havn, Kristiansand 7. oktober 2008).

*** (P). Vest-Agder. Kristiansand. Vigebukt. Rock dumping.**

*Rock dumping has commenced in Vigebukt in Kristiansand harbour. The dumping ground is marked by ten yellow buoys with flashing white lights **FI W 3s**.*

Chart: 459.

Kart (Chart): 119

1085. * (T). Hordaland. Osterfjorden mellom Padøy og Kleiveland tidvis stengt.

I samband med demontering av 3 stk. faseliner som kryssar Osterfjorden mellom Padøy og Kleiveland, vert Osterfjorden periodevis stengt i tidsrommet mellom kl. 0800 til kl. 1600, tysdag 7.10.08 til tysdag 28.10.08.

Alternativ lei mellom Eikefet og Padøy kan nyttast etter anvisning frå vaktbåt i perioden arbeidet pågår.

Vaktbåt: "Kleivagutt", kallesignal LA9691, tlf.: 952 04 038

Fartøy som oppheld seg i farvatnet må retta seg etter signal frå vaktfartøy som sendar/lyttar på VHF kanal 16.

Nærare opplysningar kan ein få ved å venda seg til Otera AS v/ Børge Heggen, tlf. 481 16 758.

Kart: 119. (KildeID 30760). (Kystverket Vest, Haugesund 2. oktober 2008).

*** (T). Hordaland. Osterfjorden between Padøy and Kleiveland periodically closed.**
Due to the disassembly of the overhead cables that cross the Osterfjord between Padøy and Kleiveland, the Osterfjord will be periodically closed between 08:00 and 18:00 from Tuesday 7 October till Tuesday 28 October.

Alternate route between Eikefet and Padøy can be used in accordance with directions from the guard vessel "Kleivagutt" (Call sign LA9691). The guard vessel listens to VHF channel 16.

For any further information, please contact Otera on Tel: +47 481 16 758.

Chart 119.

Kart (Chart): 30

1086. * (T). Møre og Romsdal. Røyrasundet. Skallen. Utdypningsarbeid.

Det vil i tidsrommet 01.10.2008 og frem til april 2009 bli utført utdypningsarbeid ved Skallen 4m grunne i Røyrasundet i posisjon

WGS84 DATUM

62° 19,16' N, 05° 42,87' E

Alle fartøyer i området må navigere med varsomhet ved passering av området.

Nærmere opplysninger kan en få ved henvendelse til boreriggen

"Nyhavn" tef. 957 89004 eller Secora A/S tlf. 992 20000

Kart: 30. (KildeID 30760). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 25. september 2008).

*** (T). Møre og Romsdal. Røyrasundet. Skallen. Dredging.**

Between 1 October 2008 and April 2009 dredging will take place in Røyrasundet in position:

WGS84 DATUM

62° 19,16' N, 05° 42,87' E

All vessels must show caution when navigating through the area

Contact information: "Nyhavn" tel. 957 89004 or: Secora A/S tel. 992 20000

Chart: 30

Kart (Chart): 81

1087. * (P). Vesterålen. Andøya. Nordmela havn. Mudring og fjerning av fyrlys.

Det skal i løpet av oktober 2008 igangsettes sprenging og utdyping av innseilingen til Nordmela havn. Arbeidet omfatter også fjerning av Leisteinen lanterne (fyr.nr 814901) i posisjon 69° 08,58' N, 15° 39,64' E. Arbeidet er antatt å pågå ut januar 2009. I anleggsperioden må det påregnes at farvannet vil kunne bli midlertidig oppmerket etter behov.

Kart: 81. (KildeID 30760). (Kystverket Nordland, kabelvåg 1. oktober 2008)

*** (P). Vesterålen. Andøya. Nordmela harbour. Dredging and removal of light.**

In October 2008, dredging of the entrance to Nordmela harbour will commence. The process also includes the removal of Leisteinen light (Light no. 814901) in position 69° 08,58' N, 15° 39,64' E. The work is estimated to be completed by January 2009

Chart: 81.

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I HAVOMRÅDENE

(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

Kart (Charts): 309, 557

1088. * (T). Norskehavet. Midlertidig lasteslange (*Loading hose*).

Det er foretatt en installasjon av temporær DP laste-slange i posisjon:

(A temporary DP tanker loading hose has been established in position):

ED50 DATUM

64° 59.67' N, 06° 33.20' E

65° 00.05' N, 06° 35.84' E

Lasteslangen blir liggende fram til ca. slutten av oktober.

(The loading hose will be taken up in late October 2008).

Kart (Charts): 309, 557. (KildeID 30760). (StatoilHydro, Stavanger 25. september 2008)

Kart (Chart): 559

1089. (T). Nordsjøen. Valhall-Clyde-Judy. Telefonkabel.

Global Marine Systems Limited skal legge og begrave en telefonkabel mellom plattformene Valhall, Clyde og Judy. Arbeidet vil utføres av CS Sovergin, og vil vare fra 12. oktober til 12. november 2008.

Kart: 559. (KildeID 30760). (Redaksjonen, Stavanger 7. oktober 2008).

(T). North Sea. Valhall-Clyde-Judy. Telecom cable.

Global Marine Systems Limited is contracted to conduct cable installation and burial of the Valhall-Clyde-Judy (offshore platforms) submarine telecommunications cable. CS Sovereign is expected to commence operations on site on 12 October 2008. The operation is expected to be completed by 12 November 2008.
Chart: 559.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

(Miscellaneous)

1090. * Sommertid for året 2008 opphører.

Sommertiden opphører søndag 26. oktober 2008, kl 03:00, idet klokken stilles **1 time tilbake**. (Redaksjonen, Stavanger 9. oktober 2008).

*** Daylight saving time 2008 ends.**

*Daylight saving time ends on Sunday 26 October 2008. At 03:00 the clock is **set back 1 hour**.*

Kart (Charts): 21, 22

1091. * (T). Hordaland. Klosterfjorden. Sjøprøver.

I tidsrommet fra uke 44 til ca uke 48 vil det bli gjennomført sjøprøver for den halvt nedsenkbare boreriggen Aker Spitsbergen i Klosterfjorden. Riggen vil kunne gå til land noen ganger i prøveperioden. Alle sjøfarende må holde seg utenfor en 500 meters sikkerhetssone rundt riggen.

Kart: 21, 22. (KildeID 30760). (Redaksjonen, Stavanger 10. oktober 2008).

*** (T). Hordaland. Klosterfjorden. Sea trials.**

In week 44 through week 48, sea trials will be conducted on the rig Aker Spitsbergen in Klosterfjorden. All seafarers must remain outside a 500m radius of the rig.

Charts: 21, 22.

Kart (Chart): 37

1092. * (T). Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Tjeldbergodden. Seismisk test.

Det vil gjennomføres utlegging og testing av seismisk utstyr ved Tjeldbergodden i perioden 4. til 15. november 2008. Alle fartøyer i området anmodes om å holde avstand til testfartøyet.

Kart: 37. (KildeID 30760). (Redaksjonen, Stavanger 9. oktober 2008).

*** (T). Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Tjeldbergodden. Seismic tests.**

Seismic tests will be conducted in the area Tjeldbergodden between the 4th and 15th November 2008. All vessels in the area are requested to maintain a proper distance to the test vessel.

Chart: 38.

Skyteøvelser. Advarsler. (Gunnery Exercises. Warnings)

1093. * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive. (Gunnery Exercises . Danger Areas- Continously Active).

Skyting mot luft- og sjømål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt.

(Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within following areas):

END205 Marstein Nord	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END 207 Marstein Sør	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Sikker høyde: 32000 fot.

(Upper limit: 32000 feet).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre å seile gjennom de nevnte fareområder.

(Seagoing traffic should be aware of the danger areas).

Kart (Charts): 19, 21, 207, 307, 559. (Redaksjonen, Stavanger 2008).

1094. * (T). Sør-Trøndelag. Luft til luft skyteøvelse.

Gjentakelse av Efs (T) 17/1049/08

Fly vil drive skyteøvelse mot luftmål i skytefelt i følgende tidsrom:

23. oktober 2008 kl 16:30Z til kl 22:00Z

24. oktober 2008 kl 16:30Z til kl 22:00Z

Fareområdet er begrenset av følgende posisjoner:

65° 11' N, 09° 08' E

64° 43' N, 10° 28' E

64° 09' N, 09° 21' E

64° 35' N, 08° 05' E

Sjøgående trafikk bes holde seg klar av fareområdet.

Kart: 42, 44, 45, 46, 49, 309, 558. (Notam LH 32-08). (KOMLUFT, 18. september 2008).

*** (T). Sør-Trøndelag. Air to air gunnery exercise.**

Repetition of Efs (T) 17/1049/08.

Aircraft will carry out air to air gunnery exercises at a gunnery range.

23. October 2008 16:30Z till 22:00Z

24. October 2008 16:30Z till 22:00Z

The impact area is limited by the following positions:

65° 11' N, 09° 08' E

64° 43' N, 10° 28' E

64° 09' N, 09° 21' E

64° 35' N, 08° 05' E

All vessels are requested to avoid the danger area.

Charts: 42, 44, 45, 46, 49, 309, 558.

1095. * (T). Sør-Trøndelag. Tarva skytefelt. Skyteøvelse mot bakkemål.

Slett tidligere Efs (T) 17/1013/08.

Fly vil drive skyteøvelse mot bakkemål på **Tarva** skytefelt i følgende tidsrom:

13. oktober 2008 kl 07:00Z til kl 18:00Z

14. oktober 2008 kl 07:00Z til kl 18:00Z

15. oktober 2008 kl 07:00Z til kl 18:00Z

16. oktober 2008 kl 07:00Z til kl 18:00Z

Fareområdet er begrenset av følgende posisjoner:

END 356

63° 47' 30" N, 09° 22' 30" E.

En sirkel med radius 0,3M og en sektor fra 326° til 006° rettvise med en avstand på 3,3M - begge avstander målt fra posisjon.

Tilleggsområde:

63 50.0' N, 09 15.0' E

63 51.0' N, 09 23.0' E

63 49.0' N, 09 23.0' E

63 47.5' N, 09 25.0' E

63 46.8' N, 09 30.3' E

63 44.2' N, 09 30.3' E

63 42.6' N, 09 26.7' E

63 42.3' N, 09 20.8' E

63 44.8' N, 09 12.0' E

Sjøgående trafikk bes holde seg klar av fareområdet.

Kart: 43, 309. (Notam LH 29-08). (KOMLUFT, 9. september 2008).

*** (T). Sør-Trøndelag. Tarva Gunnery Range. Gunnery exercise.**

Delete former Efs (T) 17/1013/08.

Aircraft will carry out gunnery exercises at Tarva gunnery range.

13. October 2008 kl 07:00Z till kl 18:00Z

14. October 2008 kl 07:00Z till kl 18:00Z

15. October 2008 kl 07:00Z till kl 18:00Z

16. October 2008 kl 07:00Z till kl 18:00Z

The impact area is limited by the following positions:

END 356/

63° 47' 30" N, 09° 22' 30" E.

A circle with a radius of 0,3M and a sector from 326° to 006° with a distance of 3,3M - both distances measured from the above position.

The impact area is extended as follows:

63 50.0' N, 09 15.0' E

63 51.0' N, 09 23.0' E

63 49.0' N, 09 23.0' E

63 47.5' N, 09 25.0' E

63 46.8' N, 09 30.3' E

63 44.2' N, 09 30.3' E

63 42.6' N, 09 26.7' E

63 42.3' N, 09 20.8' E

63 44.8' N, 09 12.0' E

All vessels are requested to avoid the danger area.

Charts: 43, 309.

1096. * (T). Sør-Trøndelag. Frohavet. Skyteøvelse.

Fartøy vil drive skyteøvelser i skytefelt T1, T14 og T15 i følgende tidsrom:

14. oktober 09:00Z til 18:00Z

15. oktober 05:00Z til 18:00 Z

16. oktober 05:00Z til 18:00 Z

Fareområdene er begrenset av følgende posisjoner:

T 14 Kråkvåg fjorden – Frohavet	T 15 Frohavet
63° 38' N, 09° 19' E	63° 42' N, 09° 05' E
63° 38' N, 09° 21' E	63° 52' N, 08° 55' E
63° 53' N, 09° 21' E	63° 56' N, 09° 04' E
63° 50' N, 09° 00' E	63° 47' N, 09° 20' E
63° 45' N, 08° 53' E	63° 41' N, 09° 17' E

T 1
63° 59.3' N, 09° 00.0' E
63° 58.3' N, 09° 02 2' E
63° 57.0' N, 08° 58.9' E
63° 58.4' N, 08° 58.0' E

Sjøgående trafikk bes holde seg klar av fareområdet.

Kart: 38, 41, 42, 43. (NOTAM 30-08). (FOKH, Stavanger 26. september 2008).

*** (T). Sør-Trøndelag. Frohavet. Gunnery exercise.**

Naval vessels will be conducting gunnery exercises in T1, T14 and T15 at the following times:

14 October 09:00Z till 18:00Z

15 October 05:00Z till 18:00 Z

16 October 05:00Z till 18:00 Z

The danger areas are contained by the following positions:

T 14 Kråkvåg fjorden – Frohavet	T 15 Frohavet
63° 38' N, 09° 19' E	63° 42' N, 09° 05' E
63° 38' N, 09° 21' E	63° 52' N, 08° 55' E
63° 53' N, 09° 21' E	63° 56' N, 09° 04' E
63° 50' N, 09° 00' E	63° 47' N, 09° 20' E
63° 45' N, 08° 53' E	63° 41' N, 09° 17' E

T 1
63° 59.3' N, 09° 00.0' E
63° 58.3' N, 09° 02 2' E
63° 57.0' N, 08° 58.9' E
63° 58.4' N, 08° 58.0' E

Vessels are requested to avoid the danger area. .

Charts: 38, 41, 42, 43.

Seismiske undersøkelser

(Seismic Surveys)

1097. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser. (Norwegian Continental Shelf. Seismic Surveys).

Skip (Ship):	Slepekabel, lengde: (Towing Cable):	Innenfor område: (Area):	Tidsperiode (Time)	Kart (Charts):
Search (LARE4)	8x6000m	57° 25.0' N, 02°12.0' E 57° 25.0' N, 02°24.0' E 57° 10.0' N, 02°24.0' E 57° 10.0' N, 02°12.0' E	Fra 9. okt. Til 15. nov.	559

Merk: Hver av slepekablene er som regel merket i enden med lys og radar-reflektor. Fartøyer i området bør holde god avstand fra kabelfartøyet. (*Wide berth requested*).
(Redaksjonen, Stavanger 2008).

Elektromagnetiske undersøkelser

(Electromagnetic Surveys)

1098. (T). Norsk kontinentalsokkel. Elektromagnetiske undersøkelser. (Norwegian Continental Shelf. Electro Magnetic Surveys).

Elektromagnetiske undersøkelser vil bli utført i område:

(*Electromagnetic survey (EM) will be carried out in the area*):

Skip (Ship):	Slepekabel, lengde: (Towing Cable):	Innenfor område: (Area):	Tidsperiode (Time)	Kart (Charts):
Bourbon Pearl (JWQW)		72° 00' N, 28° 00' E 72° 08' N, 28° 00' E 72° 08' N, 28° 20' E 72° 15' N, 28° 20' E 72° 15' N, 29° 00' E 72° 00' N, 29° 00' E	Fra 4. oktober. Til 20. oktober	551

(Redaksjonen, Stavanger 2008).

1099. * KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART.

Sjøkartverket har som målsetting at hele kysten skal være dekket av sjøkart basert på et moderne kartgrunnlag.

For å sikre optimal bruk av ressursene har Sjøkartverket gjennomført en omfattende ekstern markedsundersøkelse for å få brukernes vurdering av hvordan sjømålingen og utgivelse av nye sjøkart skal prioriteres. Anbefalingene i denne markedsundersøkelsen følges i Sjøkartverkets produksjonsplaner. Dette innebærer at oppmålingen av en del områder vil bli utsatt inntil videre, og man vil etter hvert få en blanding av nye og gamle dybde data innenfor ett og samme digitale sjøkart eller ett og samme papirsjøkart. Dette omfatter Sjøkartverkets produkter i Hordaland og i områder nord for Vega.

I områder med eldre sjømålinger kan det ikke utelukkes uoppdagede grunner. Det må derfor utvises stor forsiktighet ved seilas i slike områder. Farvann utenfor oppmerket/anbefalt led må ikke utfordres.

Det trykte sjøkartets **tittelrubrikk/kildediatgram** (Source Diagram) viser når kartet er sjømålt. Dette gir en indikasjon på hvilken nøyaktighet brukeren kan forvente å finne i produktet. Områder oppmålt før ca. 1960 er ufullstendig oppmålt, og det kan finnes grunner i området som ikke er vist i kartet.

I digitale sjøkart er datakvaliteten angitt i Zones of Confidence (ZOC-diagram)

ZOC-diagrammet forteller om kvaliteten på dybde dataene i de forskjellige områdene. ZOC-diagrammet tar for seg 5 kvalitetskategorier (A1 til D). For norske kystfarvann vil sone B og C i første omgang bli benyttet ut fra følgende klassifisering: ENC'er med kildedata fra eldre sjømåling (før ca. 1960) er gitt ZOC-verdi 'C', mens ENC'er med kildedata fra sjømåling yngre enn ca 1960 er gitt ZOC-verdi 'B'.

Avgrensningen for de forskjellige soner vil bli lagt til kartdataene slik at man til enhver tid kan se på skjermen hvilken sone man er i.

Navigatorer må vise stor forsiktighet ved anvendelse av (D)GPS og elektroniske sjøkart i områder med gamle sjømålingsdata, da nøyaktighet og fullstendighet i dybdeangivelser ikke er i samsvar med moderne standard.

For øvrig bør navigatorene sørge for at navigeringen til enhver tid foregår med gode marginer og i samsvar med forsvarlig navigasjonsmessig praksis. (Statens kartverk Sjø, Redaksjonen 2. januar 2008).

ZONES OF CONFIDENCE (ZOC) - ZOC DIAGRAM

(For fullstendig beskrivelse henvises det til publikasjonen S57 IHO Transfer Standard for Digital Hydrographic Data)

1	2	3		4	5
ZOC	Position Accuracy	Depth Accuracy		Seafloor Coverage	Typical Survey Characteristics ⁵
A1	+/- 5 m	a = 0.5 b = 1		Full seafloor ensonification or sweep. All significant seafloor features detected and depths measured.	Controlled, systematic high accuracy Survey on WGS 84 datum; using DGPS or a minimum three lines of position (LOP) with multi beam, channel or mechanical sweep system.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10 30 100 1000	0.6 0.8 1.5 10.5		
A2	+/- 20 m	a = 1.0 b = 2		Full seafloor ensonification or sweep. All significant seafloor features detected and depths measured.	Controlled systematic survey to standard accuracy; using modern survey echo sounder with sonar or mechanical sweep.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10 30 100 1000	1.2 1.6 3.0 21.0		
B	+/- 50 m	a = 1.0 b = 2		Full seafloor coverage not achieved; uncharted features, hazardous to surface navigation are not expected but may exist.	Controlled, systematic survey to standard accuracy.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10 30 100 1000	1.2 1.6 3.0 21.0		
C	+/- 500 m	a = 2.0 b = 5		Full seafloor coverage not achieved, depth anomalies may be expected.	Low accuracy survey or data collected on an opportunity basis such as soundings on passage.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10 30 100 1000	2.5 3.5 7.0 52.0		
D	worse than ZOC C	worse than ZOC C		Full seafloor coverage not achieved, large depth anomalies may be expected.	Poor quality data or data that cannot be quality assessed due to lack of information.

1100. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. (Rigmoves).

<http://www.statkart.no/efs/plattformer.pdf>

	Navn:	Posisjon:	Siste rapport:
	Apollo Spirit	57° 00' 47" N, 01° 19' 40" E	1/11-06
	Bideford Dolphin	61° 02.4' N, 03° 34.5' E	4/5-08
	Bleo Holm	58° 06.1' N, 01° 26.3' W	27/5-01
	Borgholm Dolphin	57° 11.2' N, 01° 00.2' E	12/8-08
*	Borgland Dolphin	61° 23.4' N, 02° 08.5' E	7/10-08
	Borgsten Dolphin	58° 21.0' N, 01° 33.2' W	20/9-08
	Bredford Dolpin	61° 48' 46" N, 02° 46' 46" E	26/4-08
	Buchan Alpha	57° 54' 12" N, 00° 01' 54" E	9/9-99
	Byford Dolphin	57° 53.1' N, 01° 47.9' E	27/9-08
	Deepsea Bergen	59° 34.6' N, 01° 55.5' E	20/6-08
*	Deepsea Delta	Hjeltefjorden	8/10-07
*	Deepsea Trym	60° 53.6' N, 03° 40.6' E	8/10-08
	Elgin PUQ	57° 00.7' N, 01° 50.3' E	3/7-00
	Ensco 101	57° 11' 30" N, 01° 53' 18" E	6/5-08
	Ensco 102	56° 50.9' N, 02° 15.3' E	26/6-08
	Ensco 70	56° 01.15' N, 04° 17.84' E	1/7-08
	Ensco 71	56° 31' 00" N, 05° 03' 39" E	22/2-07
	Ensco 72	56° 03' 42" N, 04° 15' 24" E	18/9-03
	Global Producer III	58° 08' 14" N, 02° 59' 31" E	18/1-08
*	GSF Arctic II	59° 34.3' N, 00° 55.2' E	9/10-08
*	GSF Arctic IV	57° 54.1' N, 00° 36.6' W	7/10-08
	GSF Galaxy I	57° 22.5' N, 01° 51.9' E	30/7-08
	GSF Galaxy III	57° 48.9' N, 00° 58.4' E	29/8-08
	GSF Magellan	57° 01' 56" N, 01° 57' 19" E	7/10-06
	Haewene Brim FPSO	57° 09' 41" N, 02° 17' 41" E	8/10-06
	J W McLean	57° 09.58' N, 02° 15.39' E	21/2-08
	Jack Bates	62° 21' 03" N, 06° 06' 18" E	3/12-04
	Janice A	56° 24.1' N, 02° 15.0' E	23/10-98
	Leiv Eriksson	63° 36.7' N, 05° 21.6' E	7/8-08
	Maersk Curlew	56° 44' 06" N, 01° 17' 48" E	7/5-04
	Maersk Endeavour	55° 32,28' N, 05° 01,85' E	19/2-07
	Maersk Enhancer	55° 38,24' N, 04° 53,03' E	19/2-07
	Maersk Exerter	55° 50,03' N. 04° 33,72' E.	19/2-07
	Maersk Gallant	56° 32' 39" N, 03° 13' 05" E	18/7-08
	Maersk Giant	58° 01' 43" N, 01° 55' 24" E	29/8-08
	Maersk Guardian	56° 24' 10" N, 04° 18' 03" E	3/9-08
	Maersk Innovator	56° 32' 44" N, 03° 13' 24" E	17/11-05
	Maersk Inspirer	58° 26' 48" N 01° 53' 13" E	16/5-07
	MSV Regalia	58 49.6' N, 00 17.2'E	31/1-08
	Noble Byron Welliver	55° 28' 36" N, 05° 06' 35" E	19/2-07
	Noble Kolskaya	55° 40' 54" N, 04° 05' 12" E	3/12-04
	Noble Ton von Langeveld	57° 57.0' N, 01° 12.9' E	4/9-08
	North Sea Producer	58° 18' 07" N, 00° 45' 19" E	7/5-04
	Ocean Guardian	57° 35.5' N, 01° 40.5' E	12/9-08
	Ocean Princess	58° 15.8' N, 01° 24.0' W	1/9-08

	Navn:	Posisjon:	Siste rapport:
*	Ocean Vanguard	66° 13.8' N, 04° 18.8' E	8/10-08
	Paul B. Loyd Jr	57° 04.6' N, 02° 06.5' E	24/7-08
	Petrobaltic	55° 24' 42" N, 17° 46' 06" E	3/12-04
	Petrojarl 1	58° 30' 06" N, 01° 39' 54" E	17/1-02
	Petrojarl Foinaven	60° 18' 58" N, 04° 16' 24" W	7/5-04
	Polar Pioneer	71° 32' 46" N, 25° 00' 16" E	8/10-08
	Polyconfidence	61° 08' 00" N, 01° 44' 00" E	11/10-05
	Port Reval	56° 22' 24" N, 03° 15' 42" E	4/8-07
	Port Rigmar	56° 16.34' N, 03° 23.66' E	22/8-07
	Pride Rotterdam	55° 42.89' N, 04° 44.84' E	30/11-04
	Ramform Banff	57° 00' 06" N, 01° 17' 36" E	15/2-01
	Rigmar 301	56° 16' 26" N, 03° 23' 23" E	24/6-02
	Rowan Gorilla V	56° 27.9' N, 02° 55.4' W	16/8-07
	Rowan Gorilla VI	56° 55.0' N, 02° 23.9' E	3/10-07
	Safen Bristolia	Firth of Forth	25/9-08
	Safe Caledonia	60° 37' N, 01° 39' E	6/1-08
	Safe Scandinavia	58° 25.1' N, 01° 43.1' E	4/4-08
*	Sedco 704	61° 08.9' N, 00° 47.1' E	8/10-08
	Sedco 712	57° 53.0' N, 01° 23.7' E	20/6-08
	Sedco 714	60° 28.2' N, 01° 49.2' E	21/5-08
	Shelf Explorer	55° 28.64' N, 05° 06.44' E	18/6-01
	Songa Dee	60° 50.9' N, 03° 34.9' E	19/9-08
	Stena Don	65° 05.3' N, 06° 40.8' E	4/6-08
	Stena Spey	60° 00.6' N, 01° 24.2' W	18/8-08
	Transocean Arctic	64° 48' 42" N, 07° 03' 24" E	3/8-08
	Transocean John Shaw	61° 29.7' N, 01° 25.7' E	10/8-08
	Transocean Leader	67° 02.8' N, 07° 03.7' E	29/8-08
	Transocean Prospect	57° 33.3' N, 01° 01.1' E	19/8-08
	Transocean Rather	60° 18.4' N, 04° 20.3' W	5/9-08
	Transocean Searcher	65° 06' 42" N, 07° 30' 33" E	24/9-08
	Transocean Winner	65° 39.0' N, 07° 55.6' E	28/9-08
	Veslefrikk B	60° 47' 00" N, 02° 53' 54" E	25/3-02
	West Alpha	64° 25' 49" N, 07° 07' 38" E	19/6-08
	West Epsilon	56° 42.0' N, 03° 23.1' E	20/9-08
*	West Navigator	Kristiansund	9/10-08
	West Venture	60° 52.0' N, 03° 26.2' E	28/9-08

* Anm: Angir at riggen har forandret posisjon eller på vei til nevnte posisjon siden forrige melding.

Alle ovennevnte posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere, floteller el. lign. kan finnes i området.

500 meter sikkerhetssone:

Sikkerhetssoner strekker seg 500 meter rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt, i noen unntakstilfelle, installasjoner på havbunnen.

Sikkerhetssoner regnes fra innretningens ytterpunkter.

På enkelte innretninger regnes sikkerhetssonen fra **stigerørenes havbunnskontakt**. Dette medfører at sikkerhetssonen er **betydelig utvidet** på enkelte installasjoner.

Intet fartøy, innbefattet eventuelle redskaper av noe slag, skal navigere innenfor en etablerte sikkerhetssone, unntatt ved spesiell tillatelse fra plattformsjef, eller at de selv er i en nødsituasjon.

(Se Efs 1/24/2008 og 1/25/2008).

Ankere/ankerliner:

Fra bore-/produksjonsplattformer/floteller og lastebøyer kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere ut til en avstand av 2500 meter.

Sjøfarende anbefales å ta hensyn til mulige ankerkjettinger/- vaiere og ankere utenfor 500 meters sikkerhetssoner.

For detaljerte opplysninger om ankere og ankervaiere/-liner utenfor sikkerhetssoner kan plattform eller vaktbåt kontaktes på VHF kanal 16.

500 metre Safety Zones

Safety zones will normally extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/24/2008 and 1/25/2008).

*For some installations safety zone is **extended** to a distance of **500 metres**, measured from the risers **touchdown positions**.*

No vessel, including eventual fishing gear, should enter an established safety zone unless so permitted by the Offshore Installation Manager, is dealing with an emergency or is, itself, in difficulties or distress.

Anchors and anchor chains/- wires

Anchors and anchor chains/- wires can be deployed up to 2500m from drilling-/productionplatforms/flotels and oil export loading buoys. Mariners are advised to exercise particular caution.

For detailed anchor pattern information, contact with platform and/or stand-by vessel on VHF channel 16 is recommended.

(Redaksjonen, Stavanger 2008).

1101. * Siste trykningsdato for norske sjøkart / Latest printing date of Norwegian Charts											
Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date
1	Nov. 07	47	Feb. 08	92	Feb. 08	140	Okt. 06	401	Aug. 06	501	Mars 04
2	Nov. 07	48	Juni 08	93	Mai 07	141	Feb. 08	402	Aug. 06	502	Feb. 01
3	Mai 08	49	Nov. 07	94	Juli 07	142	April 07	452	Okt. 06	503	Feb. 05
4	Juli 07	50	Mars 07	95	Jan. 07	143	Aug. 01	453	April 05	504	Juni 07
5	Mai 08	51	Juni 07	96	Sept. 07	201	Sept. 08	454	April 08	505	Jan. 03
6	Sept. 07	52	Aug. 01	97	Jan. 07	202	Aug. 06	455	Nov. 07	506	Feb. 05
7	Mai 08	53	Feb. 07	98	Nov. 06	204	Mai 07	456	Sept. 08	507	Jan. 03
8	Aug. 08	54	Des. 07	99	Okt. 07	207	Mars 07	457	Jan. 07	509	Jan. 03
9	April 07	55	Okt. 06	100	Nov. 06	208	Juni 07	458	Mai 08	510	Mars 02
10	Juni 07	56	Mars 08	101	Mai 08	209	Aug. 07	459	Mars 05	512	Mai 99
11	April 08	57	Okt. 07	102	Feb. 08	210	Juli 08	460	Mars 06	513	April 02
12	Juli 07	58	April 08	103	April 08	251	Mai 08	461	Sept. 07	514	Sep. 99
13	April 08	59	Juli 07	104	Mars 08	252	Juni 08	462	Nov. 06	515	Feb. 01
14	Okt. 07	60	Sept. 07	105	Mars 08	253	Juni 08	463	Mai 08	516	Sep. 97
15	Sept. 07	61	Aug 08	106	Mars 03	270	Juli 05	464	Okt. 08	517	Aug. 04
16	Mai 08	62	Mars 07	107	Aug. 03	300 (INT10)	Jan. 07	465	Juli. 03	521	Juli 06
17	Mars 08	63	Mars 08	108	Nov. 03	301 (INT140)	Mai. 07	466	Juli 08	522	Aug. 06
19	Okt. 07	64	Nov. 07	109	Nov. 07	302	Jan. 04	467	Okt. 08	523	April 08
20	Juni 07	65	Juni 07	110	Feb. 04	303 (INT100)	Mars 01	468	Okt. 06	524	Juli 03
21	Feb. 08	66	Nov. 07	111	Des. 03	304 (INT101)	Jan. 01	469	Feb. 07	525	Juli 03
22	Mai 08	67	Juni 08	112	Jan. 04	305 (INT1300)	Mai. 07	470	Nov. 05	533	Mai 01
23	Juni 08	68	Juni 07	113	Juni 08	306	Juli 08	471	Mars 07	534	Des. 92
24	Mai 08	69	Juni 08	114	April 02	307	Jan. 07	472	April 03	535	Jun. 97
25	Mai 07	70	Sept. 08	115	Aug. 08	308	Jan. 07	473	Okt. 04	536	Mai 01
26	Aug. 07	71	Sept. 08	116	Sept. 07	309	Jan. 07	474	Nov. 05	537	Mai 01
27	Juni 07	72	Sept. 08	117	Jan. 08	310	Juli 07	475	Sept. 06	539	Okt. 04
28	Juli 08	73	Sept. 08	118	Juli. 06	311	Sept. 06	476	Sept. 08	540	Sept. 02
29	Mai 08	74	Sept. 08	119	Mars 08	319	Mai 08	477	Feb. 07	550	Juni 02
30	Sept. 06	75	Juli 08	120	Mai 07	320	Des. 03	478	Juni 08	551	Des. 07
31	Juli 07	76	Aug. 08	124	Sept. 07	321	Mai 07	479	Mars 06	552	Feb. 01
32	Okt. 08	77	Okt. 06	125	Jan. 07	322	Sept. 08	480	Aug. 06	557	Juni 00
33	Sept. 07	78	Aug. 08	126	Juni 08	323	Feb. 08	481	Okt. 06	558	Jan. 02
34	Sept. 08	79	Sept. 08	127	Juni 08	324	Jan. 04	482	April 08	559	Sept. 08
35	Sept. 08	80	Juni 08	128	Juni 08	325	Mars 04	483	Des. 06		
36	Juni 08	81	Feb. 08	129	Juli 08			484	Feb. 05		
37	Des. 07	82	Mai 07	130	Des. 07			485	Feb. 05		
38	Juni 07	83	Nov. 07	131	April 08			486	Des. 05		
39	Des. 07	84	Feb. 08	132	April 08			487	Nov. 06		
40	Okt. 07	85	Nov. 07	133	Juni 06			488	Sept. 07		
41	Juli 07	86	Sept. 07	134	Mars 06			489	Juni 06		
42	Mai 08	87	Nov. 07	135	Aug. 06			490	Juli 07		
43	Nov. 07	88	Jan. 08	136	Juni 07			491	Juni 03		
44	Juni 07	89	Feb. 08	137	Aug. 08			492	Juni 06		
45	Nov. 07	90	Jan. 08	138	Okt. 08			493	Mai 08		
46	Mai. 08	91	Okt. 07	139	Juli 06			494	Feb. 08		

Official charts and ENCs

Official charts

Analogue and digital charts issued by or on the authority of a government, authorized hydrographic office or other relevant government institutions are official and may be used to fulfil carriage requirements (provided they are kept up to date).

All other nautical charts are by definition not official and are often referred to as private charts. These charts are not accepted as the basis for navigation under the Safety of Life at Sea (SOLAS) Convention. Hydrographic offices do not take any responsibility for the accuracy or reliability of privately produced charts.

Digital charts

There are two kinds of official digital charts commonly available; Electronic Navigational Charts (ENC) and Raster Navigational Charts (RNC).

ENCs

An ENC (Electronic Navigational Chart) is a database, standardized as to content, structure and format, issued for use with ECDIS (Electronic Chart Display and Information System) on the authority of government authorized hydrographic offices (HOs). It contains all chart information necessary for safe navigation and may contain supplementary information in addition to that contained in the paper chart (e.g. Sailing Directions), which may be considered necessary for safe navigation.

How do I recognise ENCs?

When buying ENCs:

Only authorized distributors sell ENCs as an ENC service, which includes the delivery of update information. The distributors are authorized either directly by the originating hydrographic office or by a cooperation of hydrographic offices like PRIMAR and IC-ENC.

When used in an ECDIS:

ECDIS distinguishes an ENC from unofficial private data. When unofficial data is used, ECDIS informs mariners that they must navigate by means of an official up to date paper chart by a warning, which appears continuously on the screen. In addition, the boundary between official and private data is clearly marked.